

Das Busch Walkie Talkie FUN ist speziell für Kinder entwickelt und hergestellt: Form und Größe passen optimal in kleine Hände, Funktionen und Bedienung sind kindgerecht und sicher. Das Gerät erfüllt die hohen Sicherheitsanforderungen für elektronisches Spielzeug. Die Reichweite bis zu 2 km\* bietet viele Spielmöglichkeiten in freier Natur; sinnvollerweise außerhalb der Sichtweite des Funkpartners und doch in überschaubarer Entfernung. Um Schäden durch falsche Handhabung zu vermeiden, bitten wir, vor der ersten Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung zu lesen und die Kinder mit dem Gebrauch und den Funktionen des Gerätes vertraut zu machen.

Viel Spaß mit dem neuen Walkie Talkie FUN wünscht  
Busch GmbH & Co. KG

**Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise gut durch. Bewahren Sie Anleitung und Verpackung auf, denn sie enthalten wichtige Informationen.**

Alter  
**6+**  
Age · Ans

## Inbetriebnahme

### Gürtelclip abnehmen/anbringen

Den kleinen Schnappriegel am oberen Ende des Clips vom Gehäuse wegdrücken, gleichzeitig den Clip nach oben schieben und dann herausziehen. Zum Wiedereinsetzen den Clip von oben in die Führungsschiene am Gerät einschieben bis der Schnappriegel einrastet.



Abb. / Fig. 1

### Batterien einsetzen

Bitte unbedingt beachten, dass das Funksprechgerät zum Einsetzen oder Wechseln der Batterien abgeschaltet ist. Für den Betrieb sind pro Gerät 3 Batterien erforderlich (1,5 V Microzellen LR03/AAA).

Zunächst den Gürtelclip entfernen. Das Öffnen/Schließen des Batteriefachs und Einsetzen der Batterien gemäß Abbildungen 2 und 3 sollte durch einen Erwachsenen erfolgen. Unbedingt auf richtige Polung (+/-) achten – die flachen Batterieseiten



Abb. / Fig. 2

zeigen zu den Metallfedern. Nach dem Einsetzen der Batterien schaltet sich das Gerät automatisch ein, auf dem Display erscheint der voreingestellte Kanal »01«. Keine Gerätefunktion bei nicht richtig eingesetzten Batterien.

### Beim Gebrauch von Batterien ist folgendes zu beachten:

Wir empfehlen Alkali-Batterien (längere Lebensdauer, geringere Auslaufgefahr). Bei schwächer oder unklar werdender Tonübertragung sind vermutlich die Batterien verbraucht. Immer alle 3 Batterien gleichzeitig ersetzen. Keine Vermischung von neuen mit alten Batterien, unterschiedlichen Batterietypen oder Alkaline- mit wiederaufladbaren Batterien. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Werden die Geräte längere Zeit nicht benutzt, sollten die Batterien entfernt werden, um Beschädigungen durch eventuelles Aulaufen zu vermeiden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Beschädigte Batterien sollten vorsichtig entsorgt werden.

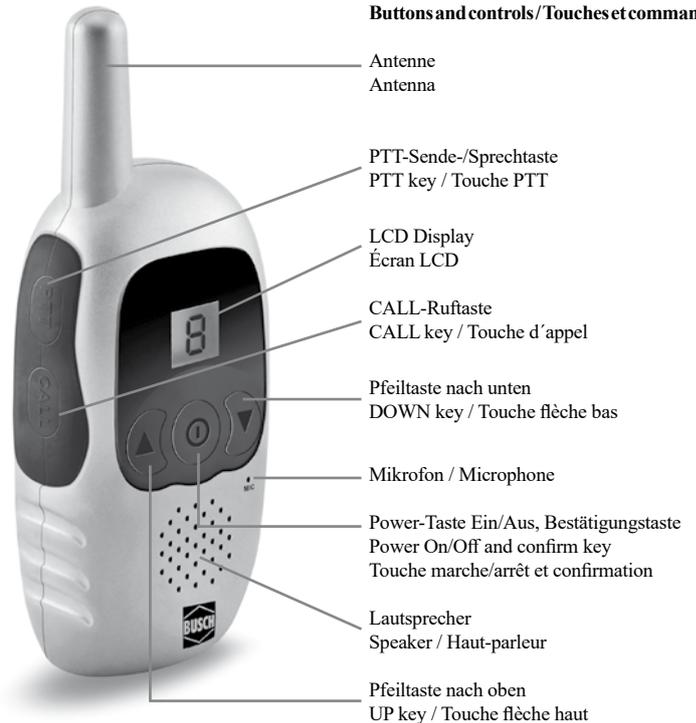


Abb. / Fig. 3

Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden. Batterien von Wärmequellen fern halten, um Explosionen zu vermeiden. Niemals ins Feuer werfen! Bitte beachten: Für die Spannungsversorgung dürfen nur 1,5V Batterien (Microzellen LR03/AAA) verwendet werden. Der Anschluss von Netzgeräten ist aus gesetzlichen Gründen nicht erlaubt. Bitte beachten Sie auch die Entsorgungsvorschriften für Batterien!

## Tasten und Funktionen

### Buttons and controls / Touches et commandes



### Gerät ein-/ausschalten

Power-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das Gerät ist **eingeschaltet**, sobald ein kurzes Lautsignal ertönt und das Display den zuletzt eingestellten Kanal anzeigt. **ausgeschaltet**, sobald die Displayanzeige erlischt.

### Kanaleinstellung

Beide Funksprechgeräte müssen auf dem gleichen Kanal eingestellt sein, um miteinander zu kommunizieren. Es stehen 8 Kanäle zur Auswahl. Power-Taste 1x kurz drücken. Ein kurzes Lautsignal ertönt und auf dem Display blinkt der aktuell eingestellte Kanal. Mit der Pfeiltaste oder wird der gewünschte Kanal gewählt. Die Einstellung wird direkt bestätigt durch erneutes, einmaliges Drücken der Power-Taste. Alternativ übernimmt das Gerät nach 7 Sekunden automatisch die neue Einstellung.

### Anrufen

Durch einmaliges Drücken der CALL-Taste wird ein Klingelton auf beiden Geräten ausgelöst.

### Senden & Empfangen

Durch Drücken der PTT-Sendetaste wird das Gerät von »Empfang« auf »Senden« geschaltet. Das Gerät schaltet nach dem Loslassen der PTT-Taste automatisch wieder auf »Empfang«.

Senden: PTT-Taste gedrückt halten und in das Mikrofon sprechen (Abstand ca. 5 cm vom Mund).

Empfangen: PTT-Taste lösen. Nun kann der Klingelton oder die Stimme des Partners gehört werden.

Ein zu geringer Abstand oder zu lautes Sprechen führen u.U. zu Verzerrungen. Während des Betriebs die Antenne des Gerätes nicht mit der Hand berühren, um bestmögliche Send- und Empfangsleistung zu erreichen. Zwischen den beiden Funkgeräten sollte ein Mindestabstand von mehreren Metern eingehalten werden, damit es nicht zu Rückkopplungen (Pfeifen) kommt. Bei längeren Send-/Empfangspausen ist es zweckmäßig, einen neuen Meldetermin zu vereinbaren (Uhrzeit abstimmen), um Batterien zu sparen. Es sollte auch beachtet werden, dass beim Senden wesentlich mehr Batteriestrom verbraucht wird als beim Empfang.

Wird beim Senden die PTT-Taste länger als 3 Minuten durchgehend gedrückt gehalten, stoppt die Übertragung automatisch und ein kurzes Warnsignal ertönt. Gleichzeitig wird auch beim Partner der Empfang unterbrochen. Sobald die PTT-Taste erneut gedrückt wird, kann die Übertragung fortgesetzt werden.

### Roger Beep

Beendet man die Übertragung und lässt die PTT-Taste los, wechselt das Gerät in den Empfangsmodus. Dies wird beiden Teilnehmern durch einen automatisch ausgelösten, kurzen Signalton angezeigt.

## Lautstärke einstellen

Es gibt vier Lautstärkestufen von L1 (leise) bis L4 (laut).

Durch beliebiges Drücken auf eine der beiden Pfeiltasten gelangt man zur aktuell eingestellten Lautstärke. Bei erneutem Drücken der Taste ▲ wird die Lautstärke erhöht bzw. bei Taste ▼ wird die Lautstärke reduziert. Die Einstellung wird direkt bestätigt durch einmaliges Drücken der Power-Taste Ⓞ. Alternativ übernimmt das Gerät nach 7 Sekunden automatisch die gewünschte Lautstärke.

## Sendersuchlauf

Mit dieser Funktion werden die Sender automatisch gescannt, um herauszufinden, welche Kanäle belegt sind.

Power-Taste Ⓞ 2x kurz drücken. Auf dem Display blinkt »SC« (Senderscan). Mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ wird der automatische Sendersuchlauf gestartet. Die Kanalanzeige zählt ständig durch. Sobald ein Signal von einem aussendenden Kanal gefunden wird, bleibt die Kanalanzeige dort stehen. Die Einstellung wird durch einmaliges Drücken der Power-Taste bestätigt. Somit haben beide Geräte wieder die gleiche Kanaleinstellung. Der Sendersuchlauf kann durch Drücken einer beliebigen Taste abgebrochen werden.

## Anzeige bei geringem Batterieladestand

Wenn die Batterien schwach werden, erscheint »LL« (Low Level) auf dem Display. Das Gerät ist jetzt noch funktionstüchtig, aber im Display wird nur noch »LL« angezeigt. Jetzt sollten die Batterien ausgetauscht werden, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Sobald die Batterien zu schwach werden, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## Automatische Rauschunterdrückung

Diese verringert ungewollte Interferenzen während der Kommunikation.

## Betriebsende

Bitte nicht vergessen, die Funkgeräte auszuschalten. Hinweis: Das Gerät behält den letzten Stand aller bestätigten Einstellungen bei.

## \*Reichweite

Die Reichweite der Funksprechverbindung ist von der Geländebeschaffung abhängig. Über Wasserflächen oder von Berggipfel zu Berggipfel bei freier Sicht ist die Reichweite besonders groß. Durch Häuser, Stahlbetonbauten usw. wird die Reichweite reduziert. Innerhalb von Stahlkonstruktionen (z.B. Messehallen) können die Funkwellen u.U. komplett abgeschirmt werden, so dass keine Sprechfunkverbindung nach außen möglich ist.

## Wenn etwas nicht funktioniert

### Keine Funktion

Prüfen, ob Batterien richtig gepolt eingesetzt oder zu schwach sind.

### Sendung wird nicht übermittelt

Die PTT-Taste muss während der gesamten Sendung gedrückt gehalten werden. Das Mikrofon darf nicht blockiert sein. Prüfen, ob Batterien richtig gepolt eingesetzt oder zu schwach sind.

### Sendung wird nicht empfangen

Überprüfen Sie, ob die Kanäle beider Geräte übereinstimmen. Achten Sie darauf, dass die PTT-Taste nicht versehentlich gedrückt ist. Hindernisse in Räumen oder Fahrzeugen könnten die Kommunikation stören. Wechseln Sie Ihren Standort. Überprüfen Sie, ob die Lautstärke laut genug eingestellt ist. Prüfen, ob Batterien richtig gepolt eingesetzt oder zu schwach sind.

### Schwacher/zu leiser Empfang:

Die Lautstärke erhöhen. Standortwechsel probieren. Funkgerät nicht zu nahe am Körper halten.

### Mithören anderer Unterhaltungen oder Geräusche auf dem Kanal

Auf dem eingestellten Kanal könnte sich ein anderer Benutzer befinden. Wechseln Sie auf einen anderen Kanal.

### Eingeschränkte Reichweite

Reichweiten sind umgebungsabhängig (s. Kapitel »Reichweite«). Das Tragen des Funkgerätes sehr dicht am Körper wie z.B. in der Hosentasche oder am Gürtel kann die Reichweite ebenfalls verringern. Verändern Sie die Position des Gerätes.

### Starke Statik oder Interferenzen

Zwischen sendenden und empfangenden Geräten ist ein Mindestabstand von ca. 2 m einzuhalten, da sich sonst eventuell ein Rückkoppelungsphänomen ergibt. Ggf. die Lautstärke verringern. Auch Hindernisse können die Übertragung stören.

## Weitere wichtige Informationen

### Sicherheitshinweise

Benutzen Sie das Funkgerät nicht in ausgewiesenen Sicherheitszonen und in für den privaten Funkverkehr gesperrten Zonen. Not- und Hilfsdienste können mit diesem Gerät nicht gerufen werden. Elektromagnetische Wellen können Störungen verursachen und Ihre Gesundheit gefährden. In Bezug auf eine evtl. Störimmunität von Herzschrittmachern gibt es keine definierten Aussagen. Vorsorglich empfehlen wir Trägern von Herzschrittmachern generell vom Umgang mit Funkanlagen abzusehen. In der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern sollte nicht gesendet werden. Ferner muss das Funkgerät im Flugzeug, Krankenhaus sowie in explosionsgefährdeten Bereichen ausgeschaltet bleiben. Bei der Nutzung im Fahrzeug bitte die nationalen Vorschriften beachten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Schäden an der Antenne oder am Gehäuse entdecken, da u.U. Verletzungsgefahr besteht. Das Funkgerät nur mit den vorgesehenen Batterien oder Akkus betreiben – niemals an andere Stromquellen anschließen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Funkgerät ist geeignet für die Kommunikation mit anderen Sprechfunkgeräten gleichen Standards. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie die Geräte in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch. Veränderungen oder Eingriffe am Funkgerät ziehen ein Erlöschen der Betriebserlaubnis nach sich. Es entfällt außerdem der Garantieanspruch.

## Pflegehinweise

Schützen Sie das Funkgerät vor Verschmutzung, Staub, Feuchtigkeit und Nässe. Vermeiden Sie höhere Temperaturen durch direkte Sonnenbestrahlung. Sollte das Gerät nass werden, schalten Sie es sofort ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Ggf. das Batteriefach mit einem weichen Tuch trocknen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.

## Gewährleistungsinformation

Für das Walkie Talkie FUN (Nr. 2616) geben wir die Gewähr für einwandfreie Beschaffenheit. Die Dauer der Gewährleistung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe des Produkts durch den Verkäufer (Händler). Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein o.Ä.) sorgfältig auf, weil ohne Vorlage dieser Belege im Garantiefall keine Ansprüche bestehen. Bei einem Gewährleistungs-/Garantiefall senden Sie das Produkt mit genauer Fehlerbeschreibung an unsere Anschrift, Abteilung Kundendienst, als frei gemachte Sendung. Nicht frei gemachte Sendungen werden nicht angenommen. Busch behebt kostenlos Mängel, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für Folgeschäden (außerhalb des Produkt-Haftungsgesetzes) sind ausgeschlossen. Ausgeschlossen von Gewährleistungen und Garantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Eingriffe nicht von Busch beauftragter Personen und Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung auftreten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile, ebenso sind Schäden, die durch Überspannung, Antennenfehler oder auslaufende Batterien/Akkus entstehen, von der Garantie ausgenommen. Reparatur oder Teilersatz verlängert nicht die ursprüngliche Gewährleistungs-/Garantiezeit.

## Europäische Benutzungsbestimmungen

Das Walkie Talkie FUN kann in den Ländern der Europäischen Union\* und in der Schweiz ohne Beschränkungen, ohne Lizenzen und ohne jegliche Gebühren betrieben werden. Vor der Inbetriebnahme in anderen Ländern informieren Sie sich bitte unbedingt über die dort geltenden Vorschriften.

\*Ausnahme Italien: Anmeldepflicht und eine einmalige Gebühr für in Italien wohnende Benutzer

## CE EU-Richtlinien

Hiermit erklärt Busch GmbH & Co. KG, dass das Walkie Talkie FUN (Nr. 2616) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter [www.busch-model.com](http://www.busch-model.com) verfügbar.



**Achtung.** Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Erstickungsgefahr. Diese Information bitte aufbewahren.



## Umweltgerechte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

**Wichtige Informationen!** Bitte lesen und beachten Sie die nachfolgenden Hinweise zum durchgestrichenen Mülltonnen-Symbol, das sich auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung befindet. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss getrennt an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin. Durch eine Abgabe der Altgeräte an den zugelassenen Rücknahmestellen im Handel und bei den Kommunen ist eine fach- und sachgerechte Entsorgung sichergestellt. Nicht fachgerecht entsorgte Geräte können mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zur Folge haben, da solche Geräte gefährliche Stoffe enthalten. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, dem Recycling und anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Vor der Abgabe müssen Altbatterien, Altakkumulatoren sowie Lampen, die nicht fest im Gerät verbaut sind, zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen und separat entsorgt werden.

Datenschutz-Hinweis: Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für Kleingeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Ein Onlineverzeichnis der im Sinne des Elektrogesetzes eingerichteten Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://entsorgungsstellen.e-schrott-entsorgen.org/>

Unsere Registrierungs-Nummer bei der Stiftung EAR (Elektro-Altgeräte Register) lautet: WEEE-Reg.-Nr. DE 41143719.

## Operating Instructions

This two-way radio set is made for kids. Ideal in shape and size for small hands and easy to handle. It fulfills the high requirements of toy safety. The talk range up to 2 km\* offers plenty of outside activities.

**Read and follow this manual and safety precautions carefully before use. Please retain instruction and packaging since they contain important information.**

**Battery installation:** Switch off the radio and remove the belt clip (Fig. 1). An adult should open the battery compartment door (Fig. 2) and insert 3 x AAA alkaline batteries according to the anode and cathode signs shown in the battery compartment (and Fig. 3). When batteries are installed, LCD will automatically indicate default channel 01. Close the battery compartment door.

**Please note:** Don't mix new and old, different styles, alkaline and rechargeable and different capacity batteries. Batteries are to be inserted with the correct polarity. There is danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. To avoid battery leakage remove batteries in case they are not used for a longer time. If batteries are damaged, they should be disposed of carefully. Exhausted batteries are to be removed from the toy. Do not dispose of the batteries to heat source to avoid explosion. Never throw them into fire! Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

**Power On/Off:** On: Press and hold key  for 3 seconds to turn on the unit. A »BI« sound indicates the unit is ready for use and the LCD will show current channel. Off: Press and hold key  for 3 seconds to turn off the unit. A »BI« sound will also be heard and the LCD will switch off.

**Channel Setting:** Select the same channel as that of your partner (01-08). When power on, press key , a »BI« sound will be heard. LCD will show current channel flashing. Press key  or  to change the channel. Press key  again to confirm the setting. Or wait 7 seconds for the unit to automatically switch to the selected channel.

**To Make a Call:** Press CALL key one time, the melody will ring on both units.

**To Transmit & Receive a Signal:** Press and hold PTT key and speak into the microphone. While speaking the unit should be held about 5 cm off your mouth. Speak in the direction of the microphone with normal voice. This will prevent distortion and interference at the receiver's end. Release the PTT key to receive a signal. Note: If PTT key is pressed and held above 3 minutes, transmission will stop and a warning signal sounds. Meanwhile, the partner who is in receiving status will stop receiving. Press PTT key again, and transmission will continue. Do not touch the antenna during transmission.

**Roger Beep:** When releasing the PTT key, the unit changes into receiving status. A »BI« sound will be heard in both units indicating the conversation is over.

**Volume Setting:** Press key  or  to select desired volume. There are four volume levels: L1 (low minimum) up to L4 (loud maximum). Press key  to confirm the setting. Or wait 7 seconds for the unit to automatically switch to the selected volume.

**Auto Channel Scan:** Press key  2 times, LCD »SC« will be flashing. Press key  or  to start auto channel scan running through all channels. Channel scanning stops once a signal is detected. Press key  to confirm this channel. LCD will now show the same channel as transmitting unit. Note: Channel scanning can be interrupted by pressing any key.

**Low Battery Indication:** When battery level becomes low, LCD will show »LL«. The unit can still be operated but LCD keeps »LL« indication. Change the batteries to ensure correct operation of the radio. Once the battery is too low, the unit will turn off automatically.

**Auto Squelch:** The auto squelch control eliminates unintentional interference during communication.

**\*Communication Range:** Up to 2 km in clear unobstructed conditions. Steel or concrete structures to each other or heavy foliage may decrease the communication range. Clear unobstructed areas (e.g. at sea, from mountain top to mountain top) and radio communication at night improve the operating distance.

## Trouble Shooting

**No Power:** Reposition or replace batteries.

**Message not transmitted:** Make sure the PTT button is completely pressed during transmission. Reposition or replace batteries. Make sure the microphone hole is not blocked.

**Message not received:** Confirm radios have the same channel settings. Make sure PTT is not inadvertently being pressed. Obstructions operating indoors or in vehicles may interfere with communication. Change your location. Check to make sure volume is loud enough to be heard. Reposition or replace batteries.

**Hearing other conversation or noise on a channel:** Shared channel may be in use. Try another channel.

**Limited talk range:** Steel/concrete structures between each other, heavy foliage will decrease talk range. Check for clear line of sight to improve transmission. Wearing radio close to body such as in a pocket or on a belt will decrease range, change location of radio.

**Interferences:** Radios are too close to each other. The distance in between must be at least 2 meters apart, increase your distance. Or radios are too far apart. Obstacles may interfere with transmission.

## Important Information

Do not use this radio nearby pacemakers. Turn it off as soon as interference with medical equipment is taking place. Do not use the radio in airplanes, hospitals or any area with potentially explosive atmosphere. Do not operate the radio if you detect any damage of antenna or housing. Kindly note that this product is using the common communication channel. If there are other users on the same channel, there is the possibility to receive signals from these other users as well.

Protect your radio from dirt, dust, water and moisture as well as from high temperature due to solar irradiation. To reduce the risk of electric shock do not expose this appliance to rain or moisture. To clean your radio use a soft cloth dampened with water. Do not use corrosive chemical solvents as they may harm the body of the unit and leak inside causing permanent damage.

Never open the radio's case or adjust the settings inside of it. Never change or replace anything in your radio except the batteries, otherwise warranty will extinguish. Only use batteries – never connect this appliance to any other power source.

### European User Regulations

No licence and no fees are required for the use of this PMR Walkie Talkie FUN (no. 2616) in EC countries\* and Switzerland. If operated in other countries it is absolutely necessary to check the local, prevailing regulations.

\*Italy: There is an obligatory registration and a one-time fee for users living in Italy.

### CE EC Regulations

Hereby, Busch GmbH & Co. KG declares that this two-way radio »Walkie Talkie FUN« (No. 2616) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.busch-model.com](http://www.busch-model.com).



**Warning.** Not suitable for children under three years. Choking hazard due to small parts. Please retain this information.



### Environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment

The crossed out wheeled bin symbol that can be found on your product, instruction or package indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office. Remove any batteries, rechargeable or not, that may be present in this product before scrapping it and dispose of them separately. This information only applies to customers in the European Union. For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.

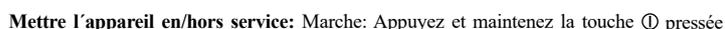
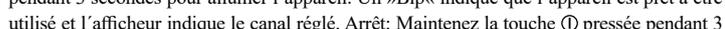
## Mode d'emploi

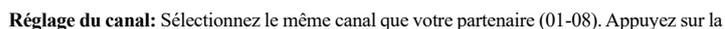
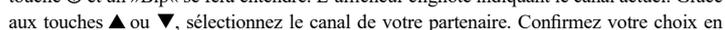
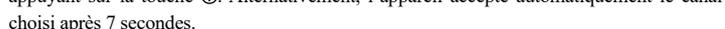
Ce talkie-walkie est développé pour enfants. Conforme à toutes les exigences concernant la sécurité des jouets électroniques, la forme et la dimension sont idéales pour petites mains. L'utilisation est simple, sûre et adaptée à l'enfant. La portée de la communication est jusqu'à 2 km\* en bonnes conditions.

**Veillez lire et suivre attentivement ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant utilisation. Conserver avec précaution manuel et emballage, ils contiennent des informations importantes.**

**Installation des piles:** Éteignez la radio et enlevez le clip ceinture (Fig. 1). Une personne adulte doit ouvrir le compartiment des piles (Fig. 2) et y placer 3 piles alcalines AAA (1,5 V) en respectant les signes anode-cathode inscrits dans le compartiment (et Fig. 3). La radio indique automatiquement le canal pré-réglé 01. Fermez le compartiment des piles.

**Attention:** Ne mélangez pas des piles neuves et des vieilles, des piles différentes, des alcalines et des rechargeables et des piles de capacités différentes. Respectez les polarités des différents éléments en les montant. Il y a danger d'explosion si les piles ne sont pas placées correctement. Changez les piles uniquement par des piles équivalentes ou du même type. Si vous n'utilisez pas les radios pour bien longtemps, enlevez les piles pour éviter qu'elles se mettent à couler. Des piles endommagées doivent être enlevées avec précaution. Retirez les piles usagées de l'appareil. Ne remplacez pas les piles dans une atmosphère présentant des risques de déflagration. Ne les jetez jamais au feu! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles rechargeables doivent être enlevées de l'appareil avant le chargement. Les piles rechargeables ne peuvent être rechargés que sous la surveillance d'une personne adulte. Ne court-circuitez pas les branchements. Déposez les piles usées chez un point de rassemblement public.

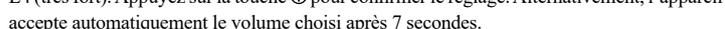
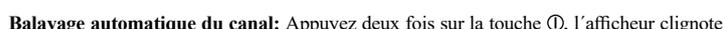
**Mettre l'appareil en/hors service:** Marche: Appuyez et maintenez la touche  pressée pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. Un »Bip« indique que l'appareil est prêt à être utilisé et l'afficheur indique le canal réglé. Arrêt: Maintenez la touche  pressée pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. Un »Bip« se fera également entendre indiquant que la radio va s'éteindre.

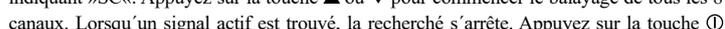
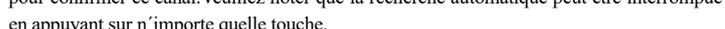
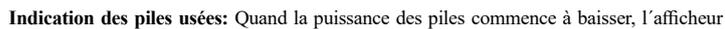
**Réglage du canal:** Sélectionnez le même canal que votre partenaire (01-08). Appuyez sur la touche  et un »Bip« se fera entendre. L'afficheur clignote indiquant le canal actuel. Grâce aux touches  ou , sélectionnez le canal de votre partenaire. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche . Alternativement, l'appareil accepte automatiquement le canal choisi après 7 secondes.

**Son d'appel:** Appuyez une fois sur la touche CALL pour émettre une sonnerie sur les deux appareils.

**Transmettre & recevoir un appel:** L'appareil se met en position d'émission à l'aide de la touche PTT. Appuyez sur cette touche aussi longtemps que vous émettez (parlez). Pendant que vous parlez, tenez l'appareil à environ 5 cm de vous et parlez en direction du microphone avec une intensité normale de la voix. En lâchant la touche, vous faites passer automatiquement l'appareil sur réception. Si la touche PTT reste enfoncée plus de 3 minutes, la transmission s'arrêtera automatiquement et un signal acoustique retentira. En même temps, la réception de l'autre appareil est interrompue. Relâchez la touche PTT pour couper le signal sonore. Appuyez de nouveau la touche PTT pour continuer la communication. Ne touchez pas l'antenne pendant la transmission.

**Bip Roger:** En lâchant la touche PTT, vous faites passer automatiquement l'appareil sur réception. Un »Bip« se fera également entendre indiquant que la conversation est terminée.

**Régler le volume:** Appuyez sur la touche  ou  pour régler le volume de L1 (très doux) à L4 (très fort). Appuyez sur la touche  pour confirmer le réglage. Alternativement, l'appareil accepte automatiquement le volume choisi après 7 secondes.

**Balayage automatique du canal:** Appuyez deux fois sur la touche , l'afficheur clignote indiquant »SC«. Appuyez sur la touche  ou  pour commencer le balayage de tous les 8 canaux. Lorsqu'un signal actif est trouvé, la recherche s'arrête. Appuyez sur la touche  pour confirmer ce canal. Veuillez noter que la recherche automatique peut être interrompue en appuyant sur n'importe quelle touche.

**Indication des piles usées:** Quand la puissance des piles commence à baisser, l'afficheur indique »LL« et un »Bip Bip« se fera entendre. L'appareil fonctionne toujours mais sur l'écran LCD reste »LL«. Il est alors recommandé de changer les piles. Quand les piles sont trop faibles, l'appareil s'éteint automatiquement.

**Auto Squelch:** Cette commande élimine les interférences non voulues pendant la communication.

\***Portée de la communication:** Jusqu'à 2 km en bonnes conditions sans obstacles. Les structures en métal/en béton ou un feuillage très dense peuvent diminuer la portée de la communication. Si vous vous trouvez en espaces dégagés (p.ex. en mer, au sommet) ou si vous communiquez dans la nuit, vous pouvez encore améliorer la portée.

## Recherche de défauts

**Sans fonction:** Enlevez ou remettez les piles.

**Le message n'est pas transmis:** Vérifiez que la touche PTT est bien enfoncée quand vous transmettez. Enlevez ou remettez les piles. Vérifiez que le microphone n'est pas bloqué.

**Le message n'est pas reçu:** Vérifiez que les radios sont sur le même canal. Vérifiez que vous n'appuyez pas par erreur sur la touche PTT. Le fonctionnement dans des espaces clos ou à l'intérieur d'un véhicule peut interférer avec la communication. Changez d'endroit. Assurez-vous que le volume est assez fort pour que vous entendiez. Enlevez ou remettez les piles.

**Vous entendez d'autres conversations ou du bruit sur le canal:** Le canal que vous avez choisi peut déjà être utilisé. Essayez en un autre.

**La portée est limitée:** La portée dépend de l'environnement. Vérifiez que la ligne est claire pour améliorer la transmission. Portant la radio près du corps, dans la poche ou à la ceinture risque de diminuer la portée, changez votre radio de place.

**Interférences:** Les radios sont trop proches l'une de l'autre. Elles doivent être au moins à 2 mètres l'une de l'autre, éloignez-vous. Ou les radios sont trop éloignées. Des obstacles gênent la transmission.

## Informations importantes

L'utilisation d'un émetteur radioélectrique à proximité des personnes portant un stimulateur cardiaque est à éviter. Désactivez votre équipement radio dès qu'une interférence se produit avec l'appareil médical. Il est interdit d'utiliser l'appareil radio en avion ou à l'hôpital ou si vous vous trouvez dans un environnement explosif. Ne l'utilisez pas si vous découvrez des endommagements sur l'antenne ou le boîtier. Veuillez prendre en considération qu'il y a beaucoup des appareils radio PMR 446 qui transmettent et reçoivent sur des mêmes canaux. Il est possible d'écouter des autres usagers. Ces communications radiophoniques ne sont pas confidentielles.

Protégez la radio contre salissure, poussière, humidité, forts chocs et chaleur. Ne l'exposez jamais au rayonnement solaire direct ou à la pluie. Pour nettoyer votre radio utilisez un chiffon très peu humide. N'utilisez aucuns produits de nettoyage ou solvants chimiques corrosifs qui pourraient abîmer le boîtier de l'appareil et couler à l'intérieur, causant des dommages irrémediables.

Ne jamais ouvrez le boîtier de l'appareil ou changez les réglages à l'intérieur de l'appareil. Ne jamais changez ou remplacez quoi que ce soit dans l'appareil sauf les piles. Autrement la garantie sera annulée. Utilisez seulement des piles – jamais connectez l'appareil aux autres sources de courant.

**Règlement européen d'utilisation:** Pour le Walkie Talkie FUN l'utilisation est libre et gratuite dans les pays de l'Union européenne\* et la Suisse. Si vous voulez utiliser ce talkie-walkie dans autres pays veuillez bien vous renseigner sur les règlements de ce pays au préalable. \*Exception: Les habitants de l'Italie doivent déclarer le PMR et payer une taxe unique.

**Règlements de la Communauté européenne:** Le soussigné, Busch GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique »Walkie Talkie FUN« (No. 2616) est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à [www.busch-model.com](http://www.busch-model.com).



**Attention.** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Risque d'asphyxie à cause de petits éléments. Information à conserver.



**Élimination écologique des équipements électriques et électroniques**  
Le symbole apposé sur ce produit, instruction ou emballage et représentant une poubelle à roulettes rayée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Avant la remise veuillez retirer des piles qui ne sont pas montées à demeure dans le produit pour élimination séparée. Il est possible de déposer ce produit en magasin ou en déchèterie. Vous trouvez des points de collecte sur [www.quefaire-demdesdechets.fr](http://www.quefaire-demdesdechets.fr). Ou privilégiez la réparation ou le don de votre produit.

### Technische Informationen / Technical Specifications / Caractéristiques techniques

Frequenzbereich / Operating Frequency		
Gamme des fréquences:	446.0 ~ 446.2 MHz	
Kanäle / Channels / Canaux:	8	
Ausgangsleistung: Power output / Sortie électrique:	< 500mW	
Modulationsart / Modulation:	FM	
Reichweite: Talk Range: Portée:	Bis zu 2 km in freiem Gelände* Up to 2 km in unobstructed conditions* Jusqu'à 2 km en bonnes conditions sans obstacles*	
Stromversorgung pro Gerät: Power source per unit: Alimentation par radio:	3 Batterien à 1,5 V (Microzellen LR03/AAA) 3 x 1,5 V batteries (AAA) 3 piles alcalines AAA (1,5 V)	
Nennspannung: Rated voltage / Tension nominale:	4,5 V =	
SAR-Werte / SAR values / Valeurs DAS		
Kopf / Head / Tête:	0,114 W/kg - Körper / Body / Corps:	0,186 W/kg
<b>PMR 446 Frequenzbereich (MHz) der Kanäle</b> Transmit/Receive Frequencies / Tableau canaux/fréquences		
1:	446.00625 – 2: 446.01875 – 3: 446.03125 – 4: 446.04375	
5:	446.05625 – 6: 446.06875 – 7: 446.08125 – 8: 446.09375	